# DEĊIŻJONI Nru 1/2018 TAL-KUMITAT TA' ASSOĊJAZZJONI UE-ĠORDAN

## tal-4 ta' Diċembru 2018

## li temenda d-dispożizzjonijiet tal-Protokoll 3 għall-Ftehim Ewro-Mediterranju li jistabbilixxi Assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, min-naħa l-waħda, u r-Renju Ħaxemita tal-Ġordan, min-naħa l-oħra, dwar id-definizzjoni tal-kunċett ta' "prodotti oriġinarji" u l-lista ta' ħidma jew ipproċessar meħtieġ li jrid jitwettaq fuq materjali mhux oriġinarji sabiex ċerti kategoriji ta' prodotti, manifatturati fit-territorju tar-Renju Ħaxemita tal-Ġordan, u marbuta mal-ħolqien ta' impjiegi għal refuġjati Sirjani u Ġordaniżi, jiksbu status oriġinarju [2019/42]

IL-KUMITAT TA' ASSOĊJAZZJONI UE-ĠORDAN,

Wara li kkunsidra l-Ftehim Ewro-Mediterranju li jistabbilixxi Assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, min-naħa l-waħda, u r-Renju Ħaxemita tal-Ġordan, min-naħa l-oħra, ("il-Ftehim"), u b'mod partikolari l-Artikolu 94 tal-Ftehim u l-Artikolu 39 tal-Protokoll 3 tal-Ftehim,

Billi:

(1) Mid-dħul fis-seħħ tad-Deċiżjoni 1/2016 sa Marzu 2018 tal-Kumitat ta' Assoċjazzjoni UE-Ġordan [1], ħdax-il kumpanija rreġistraw biex jibbenefikaw minn illaxkar fl-iskema tar-regoli ta' oriġini.

(2) Bejn Jannar 2016 u Ottubru 2018, ir-Renju Ħaxemita tal-Ġordan ("il-Ġordan") ħareġ aktar minn 120 000 permess tax-xogħol lir-refuġjati Sirjani, li minnhom madwar 42 000 kienu permessi attivi tax-xogħol matul it-tielet kwart tal-2018.

(3) F'Diċembru 2017, il-Ġordan ippreżenta l-ewwel rapport annwali dwar l-implimentazzjoni tad-Deċiżjoni Nru 1/2016 dwar id-definizzjoni tal-kunċett ta' "prodotti oriġinarji" u l-lista ta' ħidma jew ipproċessar meħtieġ li jrid jitwettaq fuq materjali mhux oriġinarji sabiex ċerti kategoriji ta' prodotti, manifatturati fit-territorju tal-Ġordan, u marbuta mal-ħolqien ta' impjiegi għal refuġjati Sirjani u għall-Ġordaniżi, jiksbu status oriġinarju.

(4) Wara s-sejbiet tar-rapport, il-Ġordan għamel talba biex tiġi rieżaminata d-Deċiżjoni 1/2016 u biex jiġu introdotti flessibilitajiet addizzjonali. L-Unjoni qieset li ċertu titjib fl-iskema għandu jkompli jikkontribwixxi għal iktar impjiegi għar-refuġjati Sirjani, kif ukoll għall-Ġordaniżi.

(5) Ir-reviżjoni ulterjuri tar-rekwiżiti applikabbli għall-operaturi ekonomiċi li jixtiequ jibbenefikaw mir-regoli ta' oriġini jkunu suġġetti għal ċerti kondizzjonijiet bil-għan li jiġi żgurat li l-benefiċċji jmorru id f'id mal-isforzi Ġordaniżi li jimpjegaw refuġjati Sirjani.

(6) L-Anness għal din id-Deċiżjoni japplika għal merkanzija prodotta f'faċilitajiet ta' produzzjoni li qegħdin fil-Ġordan u jimmira li jikkontribwixxi biex jinħolqu impjiegi għar-refuġjati Sirjani u għall-poplu Ġordaniż.

(7) L-għan ta' din l-emenda huwa li jtejjeb l-inizjattiva oriġinali sabiex itejjeb l-effetti tal-iskema fuq l-ekonomija Ġordaniża u biex jikkontribwixxi biex iżid l-għadd ta' refuġjati Sirjani impjegati legalment fil-Ġordan flimkien mal-għadd ta' Ġordaniżi.

(8) Jenħtieġ li jkun hemm possibbiltà ta' sospensjoni temporanja tal-applikazzjoni tal-Anness għal din id-Deċiżjoni, jekk ma jkunux issodisfati l-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 1(1), (2) u (3) tal-Anness għal din id-Deċiżjoni.

(9) Jenħtieġ ukoll li jkun hemm il-possibilità li tiġi sospiża temporanjament l-applikazzjoni tal-Anness għal din id-Deċiżjoni fir-rigward ta' kwalunkwe mill-prodotti mniżżla fl-Artikolu 2 tal-Anness għal din id-Deċiżjoni importati fi kwantitajiet daqstant ikbar u taħt tali kondizzjonijiet li jikkawżaw, jew jheddu li jikkawżaw, danni serji għal produtturi tal-Unjoni ta' prodotti simili jew li jikkompetu direttament fit-territorju kollu tal-Unjoni jew parti minnu jew jikkawżaw disturbi serji f'xi qasam tal-ekonomija tal-Unjoni, f'konformità mal-Artikoli 24 u 26 tal-Ftehim.

[1] Id-Deċiżjoni Nru 1/2016 tal-Kumitat ta' Assoċjazzjoni UE-Ġordan tad-19 ta' Lulju 2016 li jemenda d-dispożizzjonijiet tal-Protokoll 3 għall-Ftehim Ewro-Mediterranju li jistabbilixxi assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, min-naħa l-waħda, u r-Renju Ħaxemita tal-Ġordan, min-naħa l-oħra, dwar id-definizzjoni tal-kunċett ta' "prodotti oriġinarji" u l-lista ta' ħidma jew ipproċessar meħtieġ li jrid jitwettaq fuq materjali mhux oriġinarji sabiex ċerti kategoriji ta' prodotti, manifatturati f'żoni ddedikati għall-iżvilupp u marbuta ma' żoni industrijali, u l-ħolqien ta' impjiegi għal refuġjati Sirjani u Ġordaniżi, jikseb status oriġinarju [2016/1436] (ĠU L 233, 30.8.2016, p. 6).

(10) Din id-Deċiżjoni jenħtieġ li tkun valida għal perijodu limitat ta' żmien biżżejjed biex tipprovdi inċentiv għal investiment addizzjonali u l-ġenerazzjoni tal-impjiegi u għalhekk jenħtieġ li tiskadi fil-31 ta' Diċembru 2030.

(11) Il-kisba mill-Ġordan tal-objettiv tiegħu li joħloq mill-inqas 60 000 opportunità ta' impjiegi legali u attivi għar-refuġjati Sirjani, b'mod partikolari dawk li jikkorrispondu għal permessi ta' xogħol attivi jew mezzi oħra li jistgħu jitkejlu li jikkorrispondu għal impjiegi legali u attivi determinati mill-Kumitat ta' Assoċjazzjoni, jirrappreżenta wkoll pass sinifikanti. Għaldaqstant, meta dan l-objettiv jinkiseb, jenħtieġ li l-Unjoni u l-Ġordan, billi jqisu wkoll il-modernizzazzjoni tal-Konvenzjoni Reġjonali dwar ir-regoli preferenzjali tal-oriġini pan-Ewro-Mediterranji, jestendu l-kopertura ta' din id-Deċiżjoni biex tinkludi l-produzzjoni kollha fil-Ġordan tal-prodotti koperti minn dik id-Deċiżjoni mingħajr il-ħtieġa li jiġu ssodisfati l-kondizzjonijiet speċifiċi stabbiliti fl-Artikolu 1(1)(b) tal-Anness għal din id-Deċiżjoni.

(12) Jekk l-objettiv tal-ħolqien ta' mill-inqas 60 000 opportunità ta' impjiegi attivi u legali għar-refuġjati Sirjani, b'mod partikolari dawk li jikkorrispondu għal permessi ta' xogħol attivi jew mezzi oħra li jistgħu jitkejlu li jikkorrispondu għal impjiegi attivi u legali determinati mill-Kumitat ta' Assoċjazzjoni ma jinkisibx, jenħtieġ li japplikaw il-kondizzjonijiet speċifiċi stabbiliti fl-Artikolu 1(1)(b) tal-Anness għal din id-Deċiżjoni.

(13) Il-Ġordan ser jiżviluppa qafas ġurdiku ċar u stabbli għal impjieg diċenti tar-refuġjati Sirjani. B'mod partikolari, il-Ġordan ser ikompli jespandi s-setturi u l-impjiegi miftuħa għar-refuġjati, prinċipalment fil-livell tekniku, b'enfasi partikolari fuq il-parteċipazzjoni tan-nisa. Fl-implimentazzjoni tal-Programm Nazzjonali ta' Awtonomizzazzjoni u ta' Impjiegi (NEEP — National Empowerment and Employment Program) u fil-kalkolu tal-parteċipazzjoni ta' persuni mhux Ġordaniżi li jaħdmu f'diversi setturi, il-Ġordan ser jeżenta lir-refuġjati minn tnaqqis possibbli fil-perċentwal ta' persuni mhux Ġordanizi. Il-Ġordan ser jiżgura wkoll li l-ispiża biex jinkiseb id-dritt tax-xogħol għal refuġjati Sirjani hija rrinunzjata b'mod permanenti.

(14) Il-Ġordan, bl-assistenza mill-UE fejn xieraq, ser jiżgura qafas legali ċar għat-twaqqif ta' impriżi konġunti bejn il-Ġordaniżi u ċittadini ta' pajjiżi terzi, inklużi refuġjati Sirjani, li jiffoka b'mod partikolari fuq in-nisa, fejn jiżgura li d-drittijiet taż-żewġ partijiet jiġu mħarsa, li s-sjieda tiġi ċċarata u li l-aċċess għal finanzjament jiġi ffaċilitat.

(15) Il-Ġordan ser jieħu l-passi meħtieġa favur l-iffaċilitar tal-investiment u t-titjib tal-klima kummerċjali ġenerali. Għal dak il-għan, il-Ġordan ser jadotta u jimplimenta pjan ta' azzjoni f'konsultazzjoni mill-qrib mal-Unjoni Ewropea. B'mod partikolari, il-Ġordan ser joħloq sinerġiji iktar b'saħħithom bejn l-entitajiet tas-settur pubbliku, dawk tas-settur privat u d-donaturi, bil-għan li jitjieb l-ambjent tan-negozju u jiġi attirat l-investiment. Biex tikkomplementa din l-azzjoni, il-komunità internazzjonali ser tipprovdi assistenza u programmi fil-livell tal-kumpaniji fil-livell tal-kumpaniji, bil-għan li tiżdied il-kapaċità tal-esportazzjoni tal-kumpaniji Ġordaniżi f'setturi fejn il-pajjiż għandu vantaġġ kompetittiv fis-suq globali.

(16) Il-Ġordan ser jiżgura l-prevedibbiltà regolatorja, bil-għan li jitnaqqsu l-burokrazija żejda u l-ispejjeż għall-investituri. Dan jinkludi l-iżvilupp ta' inċentivi għall-formalizzazzjoni tan-negozji, is-simplifikazzjoni tal-proċess għar-reġistrazzjoni tal-kumpaniji, l-adozzjoni ta' qafas ġuridiku stabbli għall-insolvenza, it-tassazzjoni korporattiva, is-self bankarju, kif ukoll l-iżvilupp ta' istituzzjonijiet finanzjarji li mhumiex banek, u t-tnaqqis tal-piż amministrattiv għal kumpaniji li jeħtieġu liċenzja tal-esportazzjoni.

(17) Il-Ġordan ser jorganizza Konferenza tan-Negozju u tal-Investituri fil-Ġordan fi żmien debitu sabiex jippreżenta l-iskema riformata li kienet inizjalment maħsuba li ssir fil-ħarifa 2017 fil-Ġordan.

(18) Il-Ġordan jappoġġa l-modernizzazzjoni tal-Konvenzjoni Reġjonali dwar ir-Regoli Preferenzjali tal-Oriġini pan-Ewro-Mediterranji bil-ħsieb li jittejbu l-kondizzjonijiet ta' aċċess għas-suq għall-esportazzjonijiet Ġordanjani fl-Unjoni Ewropea u jespandu l-kummerċ reġjonali u l-integrazzjoni ekonomika,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

*Artikolu 1*

1. L-Anness II(a) tal-Protokoll 3 għall-Ftehim, li jinkludi l-kondizzjonijiet għall-applikazzjoni u l-lista ta' ħidma jew ipproċessar meħtieġ li jsir fuq materjal mhux oriġinarju sabiex il-prodott immanifatturat fil-Ġordan marbuta ma' impjiegi addizzjonali ta' refuġjati Sirjani jkun jista' jikseb status oriġinarju, huwa b'dan sostitwit minn verżjoni ġdida tal-Anness II(a) tal-Protokoll 3 għall-Ftehim, li jinsab fl-Anness għal din id-Deċiżjoni.

2. L-Anness II(a) tal-Protokoll 3 għall-Ftehim għandu japplika sal-31 ta' Diċembru 2030.

*Artikolu 2*

L-Anness għandu jifforma parti integrali ta' din id-Deċiżjoni.

*Artikolu 3*

Din id-Deċiżjoni għandha tidħol fis-seħħ fid-data tal-adozzjoni tagħha mill-Kumitat ta' Assoċjazzjoni.

Magħmul f'Amman, l-4 ta' Diċembru 2018.

*Għall-Kumitat ta' AssoċjazzjoniUE-Ġordan*

*Il-President*

Yousef AL SHAMALI

*ANNESS*

*"ANNESS II(a)*

ADDENDUM GĦAL-LISTA TA' ĦIDMA JEW IPPROĊESSAR LI HUWA MEĦTIEĠ LI JSIR FUQ MATERJALI LI MHUMIEX ORIĠINARJI BIEX IL-PRODOTT MANIFATTURAT IKUN JISTA' JIKSEB STATUS ORIĠINARJU

*Artikolu 1*

**Dispożizzjonijiet komuni**

A. *Definizzjoni ta' oriġini*

1. Għall-prodotti elenkati fl-Artikolu 2, ir-regoli li ġejjin jistgħu japplikaw ukoll minflok ir-regoli elenkati fl-Anness II tal-Protokoll 3 sakemm prodotti bħal dawn jirrispettaw il-kondizzjonijiet li ġejjin:

   (a) il-ħidma jew l-ipproċessar meħtieġ li għandhom jitwettqu fuq materjal mhux oriġinarju sabiex prodotti bħal dawn ikunu jistgħu jiksbu status oriġinarju jsiru f'faċilitajiet ta' produzzjoni li jinsabu fit-territorju tal-Ġordan; u

   (b) il-forza tax-xogħol totali ta' kull faċilità ta' produzzjoni li tinsab fit-territorju tal-Ġordan fejn jinħadmu jew jiġu pproċessati tali prodotti tinkludi proporzjon ta' refuġjati Sirjani ekwivalenti għal mill-inqas 15 % (ikkalkulat individwalment għal kull faċilità ta' produzzjoni).

2. Il-proporzjon rilevanti skont il-paragrafu 1(b) għandu jiġi kkalkulat fi kwalunkwe punt wara d-dħul fis-seħħ ta' dan l-Anness u fuq bażi annwali minn hemm 'il quddiem meta jitqies l-għadd ta' refuġjati Sirjani li huma impjegati f'impjiegi deċenti u formali u fuq bażi ekwivalenti għal full-time, u li rċevew permess ta' xogħol validu għal perijodu minimu ta' 12-il xahar skont il-liġi applikabbli tal-Ġordan.

3. L-awtoritajiet kompetenti tal-Ġordan għandhom jissorveljaw li l-faċilitajiet ta' produzzjoni eliġibbli jikkonformaw mal-kondizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 1, għandhom jagħtu lill-faċilitajiet ta' produzzjoni li jissodisfaw dawn il-kondizzjonijiet numru ta' awtorizzazzjoni u għandhom jirtiraw minnufih tali numru ta' awtorizzazzjoni meta l-faċilitajiet ta' produzzjoni ma jibqgħux jissodisfaw dawn il-kondizzjonijiet.

B. *Prova tal-oriġini*

4. Prova tal-oriġini maħruġa skont dan l-Anness għandu jkollha l-istqarrija li ġejja bl-Ingliż: 'Derogation – Annex II(a) of Protocol 3 –authorisation number granted by the competent authorities of Jordan'.

C. *Kooperazzjoni amministrattiva*

5. Meta, skont l-Artikolu 33(5) ta' dan il-Protokoll, kif emendat bid-Deċiżjoni Nru 1/2006 tal-Kunsill ta' Assoċjazzjoni UE-Ġordan [1], l-awtoritajiet doganali tal-Ġordan jinfurmaw lill-Kummissjoni Ewropea jew lill-awtoritajiet doganali rikjedenti tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea (l-"Istati Membri") bir-riżultati tal-verifika, dawn għandhom jispeċifikaw li l-prodotti elenkati fl-Artikolu 2 jissodisfaw il-kondizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 1.

6. Meta l-proċedura ta' verifika jew kwalunkwe informazzjoni oħra disponibbli tidher li tindika li l-kondizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 1 mhumiex issodisfati, il-Ġordan għandu, fuq inizjattiva tiegħu stess jew fuq talba tal-Kummissjoni Ewropea jew l-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri, iwettqu inkjesti xierqa jew jirranġa sabiex dawn l-inkjesti jitwettqu b'urġenza dovuta sabiex jidentifikaw u jipprevjenu dan it tip ta' ksur. Għal dan il-għan, il-Kummissjoni Ewropea jew l-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri jistgħu jipparteċipaw fl-inkjesti.

D. *Rapport, monitoraġġ u rieżami*

7. Kull sena wara d-dħul fis-seħħ ta' dan l-Anness, il-Ġordan għandu jippreżenta rapport lill-Kummissjoni Ewropea dwar l-operat u l-effetti ta' dan l-Anness, inkluża l-istatistika tal-produzzjoni u tal-esportazzjoni fil-livell ta' 8 ċifri jew l-ogħla livell ta' dettall disponibbli għall-prodotti koperti mill-iskema. Il-Ġordan għandu jippreżenta wkoll lista li tidentifika l-faċilitajiet ta' produzzjoni fil-Ġordan u li tispeċifika l-perċentwal ta' refuġjati Sirjani li huma impjegati f'kull faċilità ta' produzzjoni individwali fuq bażi ta' sena b'sena. Il-Ġordan għandu jirrapporta wkoll, fuq

[1] Deċiżjoni Nru 1/2006 tal-Kunsill ta' Assoċjazzjoni UE-Ġordan tal-15 ta' Ġunju 2006, li jemenda il-Protokoll 3 tal-Ftehim Ewro-Mediterranju, li tikkonċerna d-definizzjoni tal-kunċett ta' "prodotti oriġinarji" u l-metodi ta' kooperazzjoni amministrattiva (ĠU L 209, 31.7.2006, p. 30).

bażi ta' kull tliet xhur, in-numru totali ta' permessi attivi tax-xogħol jew mezzi oħra li jistgħu jitkejlu li jikkorrispondu għal impjiegi legali u attivi stabbiliti mill-Kumitat ta' Assoċjazzjoni. Il-Partijiet għandhom flimkien jirrieżaminaw dawn ir-rapporti u kwalunkwe kwistjoni marbuta mal-implimentazzjoni u l-monitoraġġ ta' dan l-Anness fi ħdan il-korpi stabbilit bil-Ftehim ta' Assoċjazzjoni u b'mod partikolari fis-Sottokumitat dwar l-Industrija, il-Kummerċ u s-Servizzi. Il-Partijiet għandhom jiżguraw ukoll l-involviment ta' organizzazzjonijiet internazzjonali rilevanti bħall-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol u l-Bank Dinji fil-proċess ta' monitoraġġ.

8. Ladarba l-Ġordan jikseb il-mira tiegħu li jiffaċilita parteċipazzjoni akbar ta' refuġjati Sirjani fis-suq formali tax-xogħol billi joħroġ mill-inqas 60 000 permess attiv tax-xogħol, jew mezzi oħra li jistgħu jitkejlu li jikkorrispondu għal impjieg legali u attiv stabbilit mill-Kumitat ta' Assoċjazzjoni, lir-refuġjati Sirjani, il-Partijiet għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Anness għall-prodotti kollha koperti minn dan l-Anness mingħajr ir-rekwiżit li jissodisfaw il-kondizzjonijiet speċifiċi stabbiliti fis-subparagrafu 1(b).

9. Jekk l-Unjoni tqis li m'hemmx biżżejjed provi li l-Ġordan jikkonforma mal-kondizzjonijiet stipulati fil-paragrafu 8, l-Unjoni tista' tirreferi l-kwistjoni lill-Kumitat ta' Assoċjazzjoni. Jekk il-Kumitat ta' Assoċjazzjoni jonqos milli jiddikjara fi żmien 90 jum mir-riferiment tal-kwistjoni li l-kondizzjonijiet stipulati fil-paragrafu 8 huma ssodisfati jew milli jemenda dan l-Anness, l-Unjoni tista' tiddeċiedi li għandhom japplikaw il-kondizzjonijiet speċifiċi stabbiliti fis-subparagrafu 1(b).

E. *Sospensjoni temporanja*

10. (a) Mingħajr preġudizzju għall-paragrafi 8 u 9, l-Unjoni tista' tirreferi l-kwistjoni lill-Kumitat ta' Assoċjazzjoni, jekk tqis li m'hemmx biżżejjed provi li l-Ġordan jew kwalunkwe faċilità speċifika li tikkonforma mal-kondizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafi 1, 2 u 3. Dik ir-referenza għandha tidentifika jekk in-nuqqas ta' konformità mal-kondizzjonijiet stipulati fil-paragrafu 1 huwiex attribwibbli lill-Ġordan jew kwalunkwe faċilità speċifika ta' produzzjoni.

(b) Jekk il-Kumitat ta' Assoċjazzjoni jonqos milli jiddikjara fi żmien 90 jum mir-riferiment tal-kwistjoni li l-kondizzjonijiet stipulati fil-paragrafu 1 huma ssodisfati jew milli jemenda dan l-Anness, l-applikazzjoni ta' dan l-Anness għandha tiġi sospiża. It-tul tas-sospensjoni għandu jkun dak identifikat fir-riferiment tal-Unjoni lill-Kumitat ta' Assoċjazzjoni.

(c) Il-Kumitat ta' Assoċjazzjoni jista' jiddeċiedi wkoll li jestendi l-perijodu ta' 90 jum. F'dak il-każ is-sospensjoni għandha ssir effettiva meta l-Kunsill ta' Assoċjazzjoni jkun naqas milli jieħu kwalunkwe waħda mill-azzjonijiet identifikati fil-punt (b) matul il-perijodu estiż ta' żmien.

(d) L-applikazzjoni ta' dan l-Anness tista' terġa' tibda jekk il-Kumitat ta' Assoċjazzjoni jiddeċiedi hekk.

(e) F'każ ta' sospensjoni, dan l-Anness għandu jkompli japplika għal perijodu ta' erba' xhur b'rabta ma' prodotti li huma, fid-data ta' sospensjoni temporanja tal-Anness, jew fi tranżitu jew inkella f'ħażna temporanja f'imħażen doganali jew f'żoni ħielsa fl-Unjoni, u li għaliha tkun saret il-prova tal-oriġini korrettament skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Anness qabel id-data tas-sospensjoni temporanja.

F. *Mekkaniżmu ta' salvagwardja*

11. Meta prodott elenkat fl-Artikolu 2 li jibbenefika mill-applikazzjoni ta' dan l-Anness jiġi importat fi kwantitajiet daqstant ikbar u b'kondizzjonijiet tali li jikkawżaw, jew jheddu li jikkawżaw, danni serji għal produtturi tal-Unjoni ta' prodotti simili jew li jikkompetu direttament fit-territorju kollu tal-Unjoni jew parti minnu jew jikkawżaw disturbi serji f'xi qasam tal-ekonomija tal-Unjoni, skont l-Artikoli 24 u 26 tal-Ftehim, l-Unjoni tista' tirreferi l-kwistjoni għal stħarriġ li jsir mill-Kumitat ta' Assoċjazzjoni. Jekk fi żmien 90 jum wara li l-kwistjoni tkun ġiet riferita lilu, il-Kumitat ta' Assoċjazzjoni jonqos milli jadotta deċiżjoni li ttemm tali dannu serju jew theddida ta' dannu serju jew disturbi serji jew jekk ma tkun instabet ebda soluzzjoni sodisfaċenti, l-applikazzjoni ta' dan l-Anness għandha tiġi sospiża fir-rigward ta' dak il-prodott, sakemm il-Kumitat ta' Assoċjazzjoni jadotta deċiżjoni li tiddikjara li jkunu temmew jew sakemm tkun intlaħqet soluzzjoni sodisfaċenti mill-Partijiet u jiġi nnotifikat lill-Kumitat ta' Assoċjazzjoni.

G. *Dħul fis-seħħ u applikazzjoni*

12. Dan l-Anness għandu japplika mid-data tad-dħul fis-seħħ tad-deċiżjoni tal-Kumitat ta' Assoċjazzjoni li tkun marbuta miegħu u għandu japplika sal-31 ta' Diċembru 2030.

*Artikolu 2*

**Lista ta' prodotti u ta' ħidma u pproċessar meħtieġa**

Il-lista tal-prodotti li japplika għalihom dan l-Anness u r-regoli tal-ħidma u l-ipproċessar li jista' jiġi applikat bħala alternattiva għal dawk elenkati fl-Anness II huma mniżżla hawn taħt.

L-Anness I għall-Protokoll 3 tal-Ftehim li jinkludi n-noti introduttorji għal-lista fl-Anness II għall-Protokoll 3 tal-Ftehim japplika *mutatis mutandis* għal-lista t'hawn taħt, soġġett għall-emendi li ġejjin:

Fin-Nota 5.2, il-materjali bażiċi li ġejjin jiddaħħlu fit-tieni paragrafu:

— il-fibri tal-ħġieġ;

— il-fibri metalliċi.

Fin-Nota 7.3, it-test huwa sostitwit b'dan li ġej:

Għall-finijiet tal-intestaturi ex 2707 u 2713, operazzjonijiet sempliċi, bħat-tindif, it-tferriegħ, it-tneħħija tal-imluħa, is-separazzjoni tal-ilma, it-tisfija, l-għoti tal-kulur, l-immarkar, il-ksib ta' kontenut ta' kubrit bħala riżultat ta' taħlit ta' prodotti b'kontenuti differenti ta' kubrit, jew kwalunkwe kombinazzjoni ta' dawn l-operazzjonijiet jew operazzjonijiet simili, ma jagħtux l-oriġini.

| | | |
|---|---|---|
| ex Kapitolu 25 | Melħ; kubrit; trabijiet u ħaġar; materjal tat-tikħil, ġir u siment; għajr: | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott<br>jew<br>manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodotti mill-fabbrika. |
| ex 2519 | Karbonat ta' manjesju naturali (magneżite), f'kontenituri ssiġillati ermetikament, u ossidu tal-menjesju, sew jekk pur jew le, apparti minn manjesja mdewba bis-sħana jew manjesja dead-burned (sinterizzata). | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott. Madankollu, karbonat tal-manjeżju naturali (magneżite) jista' jintuża. |
| ex Kapitolu 27 | Karburanti minerali, żjut minerali u prodotti mid-distillazzjoni tagħhom; sustanzi bituminużi; xema' minerali; għajr: | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott<br>jew<br>manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodotti mill-fabbrika. |
| ex 2707 | Żjut li l-piż tal-kostitwenti aromatiċi tagħhom ikun aktar minn dak tal-kostitwenti non-aromatiċi, liema żjut huma simili għal żjut minerali miksuba bid-distillazzjoni tal-faħam tal-qatran b'temperatura għolja li minnu aktar minn 65 % bil-volum jiddistilla f'temperatura sa 250 °C (li jinkludi taħlita ta' spirti tal-petroleum u benzole) għal użu fil-ġenerazzjoni tal-enerġija jew bħala karburanti għat-tisħin. | Operazzjonijiet ta' rfinar u/jew proċess(i) speċifiku(ċi) wieħed jew iktar [1]<br>jew<br>operazzjonijiet oħra li fihom il-materjali kollha użati huma kklassifikati taħt intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, il-materjali mill-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw, sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika. |
| 2710 | Żjut minerali (petroleum) u żjut miksubin minn minerali bituminużi, ħlief dawk mhux raffinati; preparati mhux speċifikati jew inklużi band'oħra, li jinkludu 70 % bil-piż jew aktar ta' żjut tal-petroljum jew ta' żjut miksuba minn materjali bituminużi, dawn iż-żjut huma l-kostitwenti bażiċi tal-preparati; żjut tal-iskart. | Operazzjonijiet ta' rfinar u/jew proċess(i) speċifiku(ċi) wieħed jew iktar [2]<br>jew<br>operazzjonijiet oħra li fihom il-materjali kollha użati huma kklassifikati taħt intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, il-materjali mill-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw, sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika. |
| 2711 | Gassijiet tal-petroleum u idrokarburi gassużi oħra. | Operazzjonijiet ta' rfinar u/jew proċess(i) speċifiku(ċi) wieħed jew iktar<br>jew<br>operazzjonijiet oħra li fihom il-materjali kollha użati huma kklassifikati taħt intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, il-materjali mill-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw, sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika. |

| | | |
|---|---|---|
| 2712 | Vażelina; xema' bajda (tal-parafina), xema' taż-żejt minerali (petroleum) mikrokristallina, xema' slack, ożoċerita, xema' lignite, xema' tal-pit, xemgħat oħrajn minerali, u prodotti simili miksubin b'sintesi jew bi proċessi oħrajn, ikkuluriti jew le. | Operazzjonijiet ta' raffinar u/jew proċess speċifiku wieħed jew iktar (2)<br>jew<br>operazzjonijiet oħra li fihom il-materjali kollha użati huma kklassifikati taħt intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, il-materjali mill-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw, sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika. |
| 2713 | Petroleum coke, bitumen tal-petroleum u residwi oħra ta' żjut tal-petroleum jew ta' żjut miksuba minn materjali bituminużi. | Operazzjonijiet ta' raffinar u/jew proċess speċifiku wieħed jew iktar (1)<br>jew<br>operazzjonijiet oħra li fihom il-materjali kollha użati huma kklassifikati taħt intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, il-materjali mill-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw, sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika. |
| ex Kapitolu 28 | Kimiċi inorganiċi; komposti organiċi jew inorganiċi ta' metalli prezzjużi, ta' elementi kimiċi metalliċi rari (rare-earth metals), ta' elementi radjuattivi jew ta' isotopi; għajr: | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott. Madankollu, il-materjali mill-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw, sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika<br>jew<br>manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodotti mill-fabbrika. |
| ex 2811 | Triossidu tal-kubrit; u | Manifattura mid-diossidu tal-kubrit<br>jew<br>manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodotti mill-fabbrika |
| ex 2840 | Perborat tas-sodju; | Manifattura mit-tetraborat tad-dissodju pentaidrat<br>jew<br>manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodotti mill-fabbrika |
| 2843 | Metalli prezzjuzi kollojdali; komposti inorganiċi jew organiċi ta' metalli prezzjużi, kimikament definiti jew le; amalgami ta' metalli prezzjużi | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjali oħrajn tal-intestatura 2843. |
| ex 2852 | – Komposti tal-merkurju ta' eteri interni u d-derivattivi aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrosati tagħhom. | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura. Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura Madankollu, il-valur tal-materjali kollha użati tal-intestatura 2909 ma għandux jaqbeż l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika<br>jew<br>manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodotti mill-fabbrika |
| | – Komposti tal-merkurju ta' aċidi nukleiċi u l-imluħ tagħhom, kemm jekk ikunu definiti kimikament u kemm jekk le; komposti eteroċikliċi oħrajn. | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura. Madankollu, il-valur tal-materjali kollha użati tal-intestaturi 2852, 2932, 2933 u 2934 ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika<br>jew<br>manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodotti mill-fabbrika. |

| | | |
|---|---|---|
| ex Kapitolu 29 | Sustanzi kimiċi organiċi; għajr: | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott. Madankollu, il-materjali mill-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw, sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika<br>jew<br>manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodotti mill-fabbrika. |
| ex 2905 | Alkoħolati metalliċi ta' alkoħol ta' din l-intestatura u tal-etanol għajr; għajr: | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjali oħrajn tal-intestatura 2905. Madankollu, materjali oħra ta' din l-intestatura jistgħu jintużaw, sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika<br>jew<br>manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodotti mill-fabbrika. |
| 2905 43;<br>2905 44;<br>2905 45 | Mannitol; D-gluċitol (sorbitol); Gliċerol | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe subintestatura, ħlief dik tal-prodott. Madankollu, materjali tal-istess subintestatura bħall-prodott jistgħu jintużaw, kemm-il darba l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott<br>jew<br>Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| 2915 | Aċti aċikliċi monokarboksiliċi saturati u l-anidridi tagħhom, alidi, perossidi u peroksi aċti; id-derivati aloġenati, sulfonati, nitrati u nitrożati tagħhom | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura. Madankollu, il-valur tal-materjali kollha użati tal-intestaturi 2915 u 2916 ma għandux jaqbeż l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika<br>jew<br>Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| ex 2932 | – Eteri interni u d-derivattivi aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrożati tagħhom | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura. Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura Madankollu, il-valur tal-materjali kollha użati tal-intestatura 2909 ma għandux jaqbeż l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika<br>jew<br>Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| | – Aċetali ċikliċi u emiaċetali interni u d-derivattivi aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrożati tagħhom | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura<br>jew<br>Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |

| | | |
|---|---|---|
| 2933 | Komposti eteroċikliċi b'eteroatomu/i tan-nitroġenu biss | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura. Madankollu, il-valur tal-materjali kollha użati tal-intestaturi 2932 u 2933 ma għandux jaqbeż l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika<br>jew<br>Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| 2934 | Aċti nuklejiċi u l-melħ tagħhom, definit kimikament jew le; komposti eteroċikliċi oħrajn | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura. Madankollu, il-valur tal-materjali kollha użati tal-intestaturi 2932, 2933 u 2934 ma għandux jaqbeż l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika<br>jew<br>Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| Kapitolu 31 | Fertilizzanti | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott. Madankollu, il-materjali mill-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw, sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika<br>jew<br>Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| Kapitolu 32 | Estratti għall-ikkunzar jew għaż-żbigħ; tannini u derivattivi tagħhom; żebgħa, pigmenti u materjal ieħor taż-żbigħ; żebgħa u verniċi; stokk u gomom oħrajn; linek | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott. Madankollu, il-materjali mill-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw, sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika<br>jew<br>Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| ex Kapitolu 33 | Żjut essenzjali u reżinojdi; preparazzjonijiet ta' fwejjaħ, kosmetiċi jew tat-twaletta għajr; għajr: | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott. Madankollu, il-materjali mill-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw, sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika<br>jew<br>Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| ex 3301 | Żjut essenzjali (bla terpeni jew le), inklużi konkreti u assoluti; reżinojdi; oleorażi estratti; konċentrati ta' żjut essenzjali fix-xaħam, fi żjut fissi, fix-xemgħa jew hekk, magħmulin permezz ta' enfleurage jew maċerazzjoni; Prodotti sekondarji terpeniċi tad-deterpenazzjoni ta' żjut essenzjali; distillati ta' ilma u soluzzjonijiet ta' ilma ta' żjut essenzjali. | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjali ta' "grupp" differenti ([3]) f'din l-intestatura. Madankollu, materjali tal-istess grupp jistgħu jintużaw, sakemm il-valur tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott<br>jew<br>Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |

| | | |
|---|---|---|
| ex Kapitolu 34 | Sapun, aġenti organiċi attivi tal-wiċċ, preparati tal-ħasil, preparati lubrikanti, xema' artifiċjali, xema' ppreparata, preparati tal-illostrar jew għorik, xemgħat u oġġetti simili, pejst għall-modellazzjoni, "dental waxes" u preparati dentali b'bażi ta' ġibs; għajr: | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott. Madankollu, il-materjali mill-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw, sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika<br>jew<br>Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| ex 3404 | Xemgħat artifiċjali u xemgħat ippreparati:<br>— B'bażi ta' paraffina, xama' tal-pitrolju, xama' miksuba minn minerali bituminużi, xama' nofsha raffinata b'kontenut ta' żejt għoli (slack wax) jew xama' nofsha raffinata b'kontenut ta' żejt aktar baxx (scale wax) | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura |
| Kapitolu 35 | Sustanzi albuminojdali; lamti modifikati; kolol; enżimi | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott, fejn il-valur tal-materjali kollha ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott |
| Kapitolu 37 | Oġġetti fotografiċi jew ċinematografiċi | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott. Madankollu, il-materjali mill-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw, sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika<br>jew<br>Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| ex Kapitolu 38 | Prodotti kimiċi mixxellanji; għajr: | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott. Madankollu, il-materjali mill-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw, sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika<br>jew<br>Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| ex 3803 | Tall oil raffinat | Raffinar ta' żejt tar-raża likwida<br>jew<br>Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| ex 3805 | Spirti tas-sulfat tat-terpentina, ippurifikati | Purifikazzjoni permezz tad-distillazzjoni jew raffinar ta' spirti mhux raffinati tat-terpentina tas-sulfat<br>jew<br>Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| 3806 30 | Gomom esteri | Manifattura minn aċidi tar-raża<br>jew<br>Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |

| | | |
|---|---|---|
| ex 3807 | Żift veġetali (qatran taż-żift veġetali) | Distillazzjoni tal-qatran veġetali<br>jew<br>Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| 3809 10 | Aġenti għall-irfinar, katalisti (carriers) biex iħaffu żżbigħ jew l-iffissar ta' sustanzi taż-żbigħ u prodotti oħrajn u preparati (pereżempju, sustanzi għat-twebbis u murdenti), ta' tip użati fl-industriji tat-tessuti, tal-karta, tal-ġilda jew industriji bħalhom, li mhumiex speċifikati jew inklużi band'oħra: b'bażi ta' sustanzi amilaċeużi | Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| 3823 | Aċti xaħmin monokarboksiliċi industrijali; żjut aċidużi minn raffinar; alkoħols grassi industrijali | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inklużi materjali oħrajn tal-intestatura 3823<br>jew<br>Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| 3824 60 | Sorbitol minbarra dak tas-subintestatura 2905 44 | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe subintestatura, ħlief dik tal-prodott u except materjali of subintestatura 2905 44. Madankollu, materjali tal-istess subintestatura bħall-prodott jistgħu jintużaw, kemm-il darba l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott<br>jew<br>Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| ex Kapitolu 39 | Plastik u oġġetti tiegħu; għajr: | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott.<br>jew<br>Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| ex 3907 | – Kopolimer, magħmul minn polikarbur u kopolimer akrilonitril-butadjen-stiren (ABS) | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott. Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott Madankollu, il-materjali mill-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw, sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika (4)<br>jew<br>Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| | – Poliester | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott<br>jew<br>Manifattura minn polycarbonate ta' tetrabromo-(bisphenol A)<br>jew<br>Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |

| | | |
|---|---|---|
| ex 3920 | Folja jew tertuqa jonomera | Manifattura minn melħ parzjali ta' termoplastiku li huwa kopolimer tal-etilen u l-aċidu metakriliku parzjalment newtralizzat bil-ijoni tal-metall, prinċipalment taż-żingu u tas-sodju<br>jew<br>Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| ex 3921 | Fojls tal-plastik, metalizzati | Manifattura minn fojls tal-polyester ferm trasparenti bi ħxuna ta' inqas minn 23 micron ([5])<br>jew<br>Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| ex Kapitolu 40 | Gomma (lastiku) u oġġetti tagħha; għajr: | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott<br>jew<br>Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| 4012 | Tajers pnewmatiċi tal-gomma miksijin mill-ġdid (retreaded) jew użati; tajers solidi jew vojta (cushion), uċuħ (treads) ta' tajers u flaps ta' tajers, tal-gomma: | |
| | – Tajers pnewmatiċi miksijin mill-ġdid (retreaded) tal-gomma, solidi jew vojta (cushion) | Riġenerazzjoni ta' tajers użati |
| | – Oħrajn | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dawk tal-intestaturi 4011 u 4012<br>jew<br>Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| ex Kapitolu 41 | Ġlud mhux maħdumin (ħlief ferijiet) u ġilda għajr; għajr: | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott |
| minn 4101 sa 4103 | Ġlud mhux maħdumin ta' bhejjem tal-ifrat (inkluż buflu) jew annimali ekwini (friski, jew immellħin, imnixxfin, trattati bil-ġir, imnaddfin jew ippreparati mod ieħor, iżda mhux ikkunzati, imħejjijin għal parċmina jew ippreparati aktar), bix-xagħar imneħħi jew maqsumin jew le; ġlud mhux maħdumin ta' nagħaġ jew ħrief (friski, jew immellħin, imnixxfin, trattati bil-ġir, imnaddfin jew ippreparati mod ieħor, iżda mhux ikkunzati, imħejjijin għal parċmina jew ippreparati aktar), bis-suf imneħħi jew maqsumin jew le, ħlief dawk imħollijin barra b'nota 1(c) għall-Kapitolu 41; ġlud mhux maħdumin oħrajn (friski, jew immellħin, imnixxfin, trattati bil-ġir, imnaddfin jew ippreparati mod ieħor, iżda mhux ikkunzati, imħejjijin għal parċmina jew ippreparati aktar), bix-xagħar jew maqsumin jew le, ħlief dawk imħollijin barra b'nota 1(b) jew 1(c) għall-Kapitolu 41 | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura |

| | | |
|---|---|---|
| minn 4104 sa 4106 | Ġlud ikkunzati jew magħmulin qoxra ta' bhejjem tal-ifrat (inkluż buflu) jew annimali ekwini, mingħajr xagħar, maqsumin jew le, iżda mhux ippreparati aktar | Kunzatura mill-ġdid ta' ġlud ikkunzati tas-subintestaturi 4104 11, 4104 19, 4105 10, 4106 21, 4106 31 jew 4106 91,<br>jew<br>Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott |
| 4107, 4112, 4113 | Ġilda trattata aktar wara l-konzatura u l-crusting | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott. Madankollu, materjali tas-subintestaturi 4104 41, 4104 49, 4105 30, 4106 22, 4106 32 u 4106 92 jistgħu jintużaw biss jekk titwettaq l-operazzjoni ta' konzatura mill-ġdid tal-ġlud ikkonzati jew crust |
| Kapitolu 42 | Oġġetti tal-ġilda; oġġetti tas-sarraġ u xedd; oġġetti għas-safar; boroż tal-idejn u kontenituri simili; oġġetti tal-musrana ta' annimali (ħlief musrana tad-dudu tal-ħarir) | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott<br>jew<br>Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| ex Kapitolu 43 | Ġlud tal-fer u fer artifiċjali; manifatturi tagħhom; għajr: | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott<br>jew<br>Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| 4301 | Ġlud tal-fer mhux maħduma (inklużi rjus, dnub, saqajn tal-annimali u biċċiet jew qatgħat oħrajn, adattati biex jintużaw minn min jaħdem il-fer), minbarra ġlud mhux maħduma tal-intestatura 4101, 4102 jew 4103 | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura |
| ex 4302 | Ġlud tal-fer ikkunzati jew imnaddfin: | |
| | – Pjanċi, slaleb u forom simili | Ibbliċjar jew iż-żebgħa, flimkien mal-qtugħ u l-immuntar ta' ġlud tal-fer ikkunzati jew imnaddfin mhux immuntati |
| | – Oħrajn | Manifattura minn ġlud tal-fer ikkonzati jew ittrattati iżda mhux immuntati |
| 4303 | Oġġetti ta' ħwejjeġ, aċċessorji ta' lbies u oġġetti oħrajn tal-fer | Manifattura minn ferijiet ikkunzati jew imnaddfin mhux magħqudin tal-intestatura 4302 |
| ex Kapitolu 44 | Injam u oġġetti tal-injam; faħam tal-injam; għajr: | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott<br>jew<br>Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| ex 4407 | Injam isserrat jew imlaqqax mit-tul, imfellel jew imqaxxar, inċanat jew le, xkatlat jew imminċottat fit-truf, ta' ħxuna iktar minn 6 mm | Inċanar, xkatlar jew imminċottar fit-truf |

| | | |
|---|---|---|
| ex 4408 | Folji għall-fuljetta (inklużi dawk magħmulin bit-tiflil tal-injam laminat) għat-triplaj, mhux eħxen minn 6 mm, jew għal injam simili laminat u njam ieħor, isserrat mit-tul, imfellel jew imqaxxar, mhux eħxen minn 6 mm, inċanat, xkatlat jew impallelat jew imminċottat fit-truf | Impalellar, inċanar, xkatlar jew imminċottjar fit-truf |
| minn ex 4410 sa ex 4413 | Żibeġ u xogħol bil-forma, inklużi skertings bil-forma u twavel oħra bil-forma | Żibel jew xogħol bil-forma |
| ex 4415 | Kontenituri għal ippakkjar, kaxxi, ċestuni, tnabar u kontenituri simili | Manifattura minn twavel mhux maqtugħin tal-qies |
| ex 4418 | – Xogħol ta' injam għal bennejja | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw pannelli ċellulari tal-injam, shingles u shakes |
| | – Diżinni taż-żibeġ u tnaqqix | Żibel jew xogħol bil-forma |
| ex 4421 | Qasbiex tas-sulfarini; kavilji jew pinnijiet għaż-żraben | Manifattura minn injam ta' kwalunkwe intestatura, ħlief injam drawn tal-intestatura 4409 |
| ex Kapitolu 51 | Suf, xagħar fin jew aħrax ta' annimali; ħjut mix-xagħar taż-żiemel u tessut minsuġ; għajr: | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott |
| minn 5106 sa 5110 | Ħjut mibruma tas-suf, tax-xagħar tal-annimali fin jew oħxon jew tax-xagħar taż-żiemel | Għażil ta' fibri naturali jew estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem flimkien ma' għażil (6) |
| minn 5111 sa 5113 | Drappijiet minsuġin ta' suf mimxut jew ta' xagħar fin ta' annimali mimxut: | Insiġ (6)<br>jew<br>Stampar flimkien ma' mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal għorik, ibbliċjar, merċerising, issettjar bis-sħana, raising, ippressar bir-rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatising), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), sakemm il-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika |
| ex Kapitolu 52 | Qoton; għajr: | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott |
| minn 5204 sa 5207 | Ħajt tal-qoton | Għażil ta' fibri naturali jew estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem flimkien ma' għażil (6) |
| minn 5208 sa 5212 | Tessuti minsuġin mill-qoton: | Insiġ (6)<br>jew<br>Stampar flimkien ma' mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal għorik, ibbliċjar, merċerising, issettjar bis-sħana, raising, ippressar bir-rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatising), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), sakemm il-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika |

| | | |
|---|---|---|
| ex Kapitolu 53 | Fibri oħrajn ta' tessuti veġetali; ħajt tal-karta u drappijiet minsuġin minn ħajt tal-karta; għajr: | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott |
| minn 5306 sa 5308 | Ħjut ta' fibri tessili veġetali oħra; ħjut tal-karti mibruma | Għażil ta' fibri naturali jew estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem flimkien ma' għażil ([6]) |
| minn 5309 sa 5311 | Drappijiet minsuġin ta' fibri tessili veġetali oħra; drappijiet minsuġa mill-ħajt tal-karta: | Insiġ ([6])<br>Stampar flimkien ma' mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal għorik, ibbliċjar, mercerising, issettjar bis-sħana, raising, ippressar bir-rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatising), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), sakemm il-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika |
| minn 5401 sa 5406 | Ħjut, monofilament u ħjut minn filamenti magħmulin mill-bniedem | Estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem flimkien ma' għażil jew għażil ta' fibri naturali ([6]) |
| 5407 u 5408 | Drappijiet minsuġin ta' ħjut ta' filament sintetiku: | Insiġ ([6])<br>jew<br>Stampar flimkien ma' mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal għorik, ibbliċjar, mercerising, issettjar bis-sħana, raising, ippressar bir-rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatising), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), sakemm il-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika |
| minn 5501 sa 5507 | Fibri sintetiċi ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple) | Estrużjoni ta' fibri sintetiċi ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple) |
| minn 5508 sa 5511 | Ħjut u ħjut tal-ħjata ta' fibri prinċipali magħmulin mill-bniedem | Għażil ta' fibri naturali jew estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem flimkien ma' għażil ([6]) |
| minn 5512 sa 5516 | Drappijiet minsuġin ta' fibri sintetiċi ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple): | Insiġ ([6])<br>jew<br>Stampar flimkien ma' mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal għorik, ibbliċjar, mercerising, issettjar bis-sħana, raising, ippressar bir-rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatising), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), sakemm il-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika |
| ex Kapitolu 56 | Materjal tessili artab, feltru u materjali mhux minsuġin; ħjut speċjali; spag, ċwiemi, ħbula u kejbils u oġġetti minnhom; għajr: | Estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem flimkien ma' għażil jew għażil ta' fibri naturali<br>jew<br>Mili flimkien ma' żbigħ jew stampar ([6]) |
| 5602 | Feltru, kemm jekk mimli b'sustanza oħra, miksi, mgħotti jew laminat inkella le: | |
| | – Feltru needleloom | Estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem flimkien ma' formazzjoni tat-tessut,<br>Madanakollu:<br>— filamenti tal-polipropilen tal-intestatura 5402,<br>— fibri tal-polipropilen tal-intestatura 5503 jew 5506, jew<br>— truf tal-filament tal-polipropilen tal-intestatura 5501, |

| | | |
|---|---|---|
| | | fejn id-denominazzjoni f'kull każ ta' filament jew fibra waħda tkun inqas minn 9 decitex,<br>jistgħu jintużaw biss kemm-il darba l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott<br>jew<br>Formazzjoni tat-tessut waħdu f'każ ta' feltru magħmul minn fibri naturali ([6]) |
| | – Oħrajn | Estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem flimkien ma' formazzjoni tat-tessut,<br>jew<br>Formazzjoni tat-tessut waħdu f'każ ta' feltru magħmul minn fibri naturali ([6]) |
| 5603 | Materjali mhux minsuġin, kemm jekk mimlijin b'sustanza oħra, miksijin, mgħottijin jew laminati u jekk le | Kwalunkwe proċess mhux minsuġ inkluż needle punching |
| 5604 | Ħjut u kurdaġġ tal-lastku, miksijin bit-tessuti; ħjut u strixxa u bħalhom, ta' tessuti, tal-intestatura 5404 jew 5405, mimlijin b'sustanza oħra, miksijin, mgħottijin jew inforrati bil-lastku jew bil-plastiks: | |
| | – Ħjut u kurdaġġ tal-lasktu, miksijin bit-tessut | Manifattura minn ħajt jew korda tal-lasktu, mhux mgħotti bit-tessuti |
| | – Oħrajn | Estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem flimkien ma' għażil jew għażil ta' fibri naturali ([6]) |
| 5605 | Ħjut immetallizzati, b'wajer ġo fihom jew le, li jkunu ħjut ta' tessuti, jew strixxa jew bħalhom tal-intestatura 5404 jew 5405, maqgħudin mal-metall f'għamla ta' ħajta, strixxa jew trab jew miksijin b'metall | Estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem flimkien ma' għażil jew għażil ta' fibri prinċipali naturali u/jew magħmula mill-bniedem ([6]) |
| 5606 | Ħajt mibrum, u strixxa u l-bqija tal-intestatura 5404 jew 5405, mibrum (għajr dawk tal-intestatura 5605 u ħajt tax-xagħar taż-żiemel mibrum); ħjut mibruma tax-xinilja (inkluż ħjut mibruma tax-xinilja flock); loop wale-ħjut mibruma | Estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem flimkien ma' għażil jew għażil ta' fibri prinċipali naturali u/jew magħmula mill-bniedem<br>jew<br>Għażil flimkien ma' mili<br>jew<br>Mili flimkien ma' żbigħ jew stampar ([6]) |
| Kapitolu 57 | Twapet u kisi tal-art ieħor ta' tessuti: | Għażil ta' fibri prinċipali naturali u/jew magħmula mill-bniedem jew estrużjoni ta' ħjut tal-filament magħmula mill-bniedem, f'kull każ flimkien ma' nsiġ<br>jew<br>Manifattura minn ħjut mibrum tal-kajjar jew ħjut mibrum tas-sisal jew ħjut mibrum tal-ġuta<br>jew<br>Mili flimkien ma' żbigħ jew stampar<br>jew<br>Tufting flimkien ma' żbigħ jew stampar<br>Estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem flimkien ma' tekniki mhux minsuġa inkluż needle punching ([6]) |

| | | |
|---|---|---|
| | | Madanakollu:<br>— filamenti tal-polipropilen tal-intestatura 5402,<br>— fibri tal-polipropilen tal-intestatura 5503 jew 5506, jew<br>— truf tal-filament tal-polipropilen tal-intestatura 5501,<br>fejn id-denominazzjoni f'kull każ ta' filament jew fibra waħda tkun inqas minn 9 decitex, jistgħu jintużaw biss kemm-il darba l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx 40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika<br>Drappijiet tal-ġuta jistgħu jintużaw bħala mili |
| ex Kapitolu 58 | Drappijiet minsuġin speċjali; drappijiet ta' tessuti bil-bżiebeż; bizzilla; tapizzeriji; aċċessorji; rakkmu; għajr: | Insiġ [6]<br>jew<br>Stampar flimkien ma' mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal għorik, ibbliċjar, merceri-sing, issettjar bis-sħana, raising, ippressar bir-rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, tratta-ment bil-fwar (decatising), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), sakemm il-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fab-brika |
| 5805 | Tapizzeriji maħdumin bl-idejn tat-tip Gobelins, Flan-ders, Aubusson, Beauvais u bħalhom, u tapizzeriji maħ-dumin bil-labra (per eżempju, petit point, pont xewka), manifatturati jew le | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott |
| 5810 | Rakkmu bil-biċċa, fi strixxi jew f'motifi | Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaq-biżx il-50 % tal-prezz tal-prodotti mill-fabbrika |
| 5901 | Drappijiet ta' tessuti miksijin b'gomma jew sustanzi amilaċejużi, ta' tip użat għal qxur ta' barra ta' kotba jew bħalhom; drapp tal-intraċċar; kanvas għat-tpinġija ppreparat; bakrum u drappijiet tat-tessut simili mweb-bes tat-tip użat għall-bażi tal-kpiepel | Insiġ flimkien ma' żbigħ jew b'mili jew kisi<br>jew<br>Mili flimkien ma' żbigħ jew stampar |
| 5902 | Materjal għat-tajers magħmul minn ħjut mibrumin b'high tenacity tan-nylon, il-poliamidi, il-poliester jew ir-rayon viskuż: | |
| | – Li ma fihx aktar minn 90 % skont il-piż ta' materjali tat-tessuti | Insiġ |
| | – Oħrajn | Estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem flimkien ma' nsiġ |
| 5903 | Drappijiet ta' tessuti mimlijin b'sustanza oħra, miksijin, mgħottijin jew laminati bi plastiks, ħlief dawk tal-intes-tatura 5902 | Insiġ flimkien ma' żbigħ jew permezz ta' kisi |

| | | |
|---|---|---|
| | | jew<br>Stampar akkumpanjat mill-anqas żewġ operazzjonijiet preparatorji jew tal-irfirnar (bħalma huma l-għorik, l-ibbliċjar, it-trattament tal-qoton bl-idrossidu tas-sodju, l-issettjar bis-sħana, ir-raising, l-illixxar u l-kompressar, l-ipproċessar sabiex id-drapp ma jinxtorobx meta jixxarrab, l-irfinar permanenti, it-trattament bil-fwar, il-mili tat-tessut, it-tiswija u t-tindif mill-għoqod), sakemm il-valur tal-materjal mhux stampat ma jaqbiżx is-47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika |
| 5904 | Linoleum, kemm jekk maqtugħ fil-forma u kemm jekk le; għata tal-art li jikkonsistu f'kisi jew għata applikati fuq bażi tessili, kemm jekk maqtugħin f'forma jew le | Insiġ flimkien ma' żbigħ jew permezz ta' kisi (6) |
| 5905 | Kisi tal-ħajt ta' tessuti: | |
| | – Mimli, miksi, mgħotti jew laminat bil-lastku, plastik jew materjal ieħor | Insiġ flimkien ma' żbigħ jew permezz ta' kisi |
| | – Oħrajn | Għażil ta' fibri prinċipali naturali u/jew magħmula mill-bniedem jew estrużjoni ta' ħjut tal-filament magħmula mill-bniedem, f'kull każ flimkien ma' nsiġ<br>jew<br>Insiġ flimkien ma' żbigħ jew permezz ta' kisi<br>jew<br>Stampar akkumpanjat mill-anqas minn żewġ operazzjonijiet preparatorji jew tal-irfinar (bħalma huma l-għorik, l-ibbliċjar, it-trattament tal-qoton bl-idrossidu tas-sodju, l-issettjar bis-sħana, ir-raising, l-illixxar u l-kompressar, l-ipproċessar sabiex id-drapp ma jinxtorobx meta jixxarrab, l-irfinar permanenti, it-trattament bil-fwar, il-mili tat-tessut, it-tiswija u t-tindif mill-għoqod), sakemm il-valur tal-materjal mhux stampat ma jaqbiżx is-47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika (6): |
| 5906 | Drappijiet tessili tal-lasktu, għajr dawk tal-intestatura 5902: | |
| | – Drappijiet maħdumin bil-labar (knitted) jew bil-ganċ (crocheted) | Għażil ta' fibri prinċipali naturali u/jew magħmula mill-bniedem jew estrużjoni ta' ħajt mibrum mill-filament magħmul mill-bniedem, f'kull każ flimkien ma' xogħol bil-labar<br>jew<br>Xogħol tal-labar flimkien ma' żbigħ jew kisi<br>jew<br>Żbigħ ta' ħajt mibrum ta' fibri naturali flimkien ma' xogħol bil-labar (6) |
| | – Drappijiet oħra magħmulin minn ħjut ta' filament sintetiku, li fihom aktar minn 90 % skont il-piż ta' materjali tat-tessut | Estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem flimkien ma' nsiġ |
| | – Oħrajn | Insiġ flimkien ma' żbigħ jew permezz ta' kisi<br>jew<br>Żbigħ ta' ħajt mibrum ta' fibri naturali flimkien mal-insiġ |
| 5907 | Drappijiet ta' tessuti mimlijin b'sustanza oħra, miksijin jew mgħottijin mod ieħor; kanvas impinġi bħala xenarju teatrali, drappijiet għall-isfond ta' studjow jew simili | Insiġ flimkien ma' żbigħ jew b'mili jew kisi<br>jew<br>Mili flimkien ma' żbigħ jew stampar |

| | | |
|---|---|---|
| | | jew<br>Stampar akkumpanjat mill-anqas żewġ operazzjonijiet preparatorji jew tal-irfirnar (bħalma huma l-għorik, l-ibbliċjar, it-trattament tal-qoton bl-idrossidu tas-sodju, l-issettjar bis-sħana, ir-raising, l-illixxar u l-kompressar, l-ipproċessar sabiex id-drapp ma jinxtorobx meta jixxarrab, l-irfinar permanenti, it-trattament bil-fwar, il-mili tat-tessut, it-tiswija u t-tindif mill-għoqod), sakemm il-valur tal-materjal mhux stampat ma jaqbiżx is-47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika |
| 5908 | Ftejjel ta' tessuti, minsuġin, immaljati jew maħdumin bil-labar, għal lampi, spiritieri, lajters, xemgħat jew bħalhom; mantils tal-gass inkandexxenti u drapp tal-mantil tal-gass innittjat f'forma ta' tubu, kemm jekk mimli u kemm jekk le: | |
| | – Mentils tal-gass inkandexxenti, mimlija | Manifattura minn drapp tubulari u tal-malja tal-mantles tal-gass |
| | – Oħrajn | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott |
| minn 5909 sa 5911 | Oġġetti tessili ta' tip xieraq għal użu industrijali: | |
| | – Diski jew anelli tal-lostru għajr dawk tal-feltru tal-intestatura 5911 | Insiġ |
| | – Drappijiet minsuġin, tat-tip li jintuża l-aktar biex isiru l-karti jew għal użi tekniċi oħra, bil-feltru jew mingħajru, kemm jekk mimlijin jew miksijin u kemm jekk le, f'forma ta' tubu jew bla truf b'medd wieħed jew aktar u/jew tagħma, jew minsuġin ċatti b'aktar minn medd wieħed u/jew tagħma tal-intestatura 5911 | Insiġ (6) |
| | – Oħrajn | Estrużjoni ta' ħjut mibruma tal-filament magħmula mill-bniedem jew għażil ta' fibri prinċipali naturali jew magħmula mill-bniedem, flimkien ma' nsiġ (6)<br>jew<br>Insiġ flimkien maż-żbigħ jew mal-kisi |
| Kapitolu 60 | Drappijiet maħdumin bil-labar (knitted) jew bil-ganċ (crocheted) | Għażil ta' fibri prinċipali naturali u/jew magħmula mill-bniedem jew estrużjoni ta' ħajt mibrum mill-filament magħmul mill-bniedem, f'kull każ flimkien ma' xogħol bil-labar<br>jew<br>Xogħol bil-labar flimkien ma' żbigħ jew mili jew kisi<br>jew<br>Mili flimkien ma' żbigħ jew stampar<br>jew<br>Żbigħ ta' ħajt mibrum ta' fibri naturali flimkien ma' xogħol bil-labar<br>jew<br>Brim jew texturing flimkien ma' xogħol bil-labar kemm-il darba l-valur tal-ħjut mhux mibrum/mhux textured yarns ma jaqbiżx is-47,5 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott |

| | | |
|---|---|---|
| Kapitolu 61 | Oġġetti ta' lbies u aċċessorji tal-ħwejjeġ, maħdumin bil-labar (knitted) jew bil-ganċ (crocheted): | |
| | – Miksuba bil-ħjata flimkien jew bl-immuntar b'xi mod ieħor, ta' żewġ jew tliet biċċiet ta' tessuti maħduma bil-labar jew bil-ganċ li jew nqatgħu fil-forma jew inkisbu direttament fil-forma | Manifattura minn tessut |
| | – Oħrajn | Għażil ta' fibri prinċipali naturali u/jew magħmula mill-bniedem jew estrużjoni ta' ħajt mibrum mill-filament magħmul mill-bniedem, f'kull każ flimkien ma' xogħol bil-labar (prodotti maħduma bil-labar fil-forma meħtieġa)<br>jew<br>Żbigħ ta' ħajt mibrum ta' fibri naturali flimkien ma' xogħol bil-labar (prodotti maħduma bil-labar fil-forma meħtieġa) ([6]) |
| ex Kapitolu 62 | Oġġetti ta' lbies u aċċessorji tal-ħwejjeġ, mhux maħdumin bil-labar (knitted) jew bil-ganċ (crocheted); għajr: | Manifattura minn tessut |
| 6213 u 6214 | Imkatar, xalel, xalpi, maflers, mantilji, velijiet u bħalhom: | |
| | – Irrakkmati | Insiġ flimkien ma' tfassil (inkluż qtugħ)<br>jew<br>Manifattura minn drapp mhux irrakkmat, sakemm il-valur tad-drapp mhux irrakkmat ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott ([7])<br>jew<br>Tfassil preċedut minn stampar akkumpanjat minn tal-inqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħall-għorik, l-ibblijċjar, it-trattament bl-idrossidu tas-sodju, l-issettjar bis-sħana, ir-raising, l-illixxar u l-kompressar, l-ipproċessar sabiex id-drapp ma jinxtorobx meta jixxarrab, l-irfinar permanenti, it-trattament bil-fwar, il-mili tat-tessut, it-tiswija u t-tindif mill-għoqod), sakemm il-valur tal-materjal mhux stampat ma jaqbiżx is-47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika ([6]) ([7]) |
| | – Oħrajn | Insiġ flimkien ma' tfassil (inkluż qtugħ)<br>jew<br>Tfassil segwit minn stampar flimkien ma' mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal għorik, ibbliċjar, mercerising, issettjar bis-sħana, raising, ippressar bir-rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatising), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), sakemm il-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott ([6]) ([7]) |
| 6217 | Aċċessorji oħra tal-ħwejjeġ maħdumin; biċċiet ta' lbies jew ta' aċċessorji ta' lbies, ħlief dawk tal-intestatura 6212: | |
| | – Irrakkmati | Insiġ flimkien ma' tfassil (inkluż qtugħ)<br>jew<br>Manifattura minn drapp mhux irrakkmat, sakemm il-valur tad-drapp mhux irrakkmat ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott ([7]) |

| | | |
|---|---|---|
| | – Tagħmir li jirreżisti n-nar ta' drapp miksi bil-fojl ta' poliester aluminizzat | Insiġ flimkien ma' tfassil (inkluż qtugħ)<br>jew<br>Kisi kemm-il darba l-valur tad-drapp mhux miksi ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika flimkien ma' tfassil (inkluż qtugħ) (7) |
| | – Inforra għall-għenuq u l-pulzieri, maqtugħa | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott, u fejn il-valur tal-materjali kollha ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott |
| ex Kapitolu 63 | Oġġetti oħra manufatturati ta' tessuti; settijiet; ħwejjeġ li jintlibsu u oġġetti ta' tessuti li jintlibsu; ċraret; għajr: | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott |
| minn 6301 sa 6304 | Kutri, raggs tas-safar, bjankerija tas-sodda, eċċ; purtieri, eċċ.; oġġetti oħrajn tal-arredament: | |
| | – Tal-feltru, minn tessut mhux minsuġ | Kwalunkwe proċess mhux minsuġ inkluż needle punching flimkien ma' tfassil (inkluż qtugħ) |
| | – Oħrajn: | |
| | – Irrakkmati | Insiġ jew xogħol tal-labar flimkien ma' tfassil (inkluż qtugħ)<br>jew<br>Manifattura minn drapp mhux irrakkmat, sakemm il-valur tad-drapp mhux irrakkmat ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott (7) (8) |
| | – Oħrajn | Insiġ jew xogħol tal-labar flimkien ma' tfassil (inkluż qtugħ) |
| 6305 | Xkejjer u boroż, ta' tip użati għall-ippakkjar ta' oġġetti | Insiġ jew xogħol tal-labar u tfassil (inkluż qtugħ) (6) |
| 6306 | Tarpolini, tined għad-dgħajjes (awnings) u lqugħ mix-xemx; tined; qlugħ għad-dgħajjes, sailboards jew inġenji tal-art; oġġetti għal ikkampjar: | |
| | – Ta' tessuti mhux minsuġa | Kwalunkwe proċess mhux minsuġ inkluż needle punching flimkien ma' tfassil (inkluż qtugħ) |
| | – Oħrajn | Insiġ flimkien ma' tfassil (inkluż qtugħ) (6) (7)<br>jew<br>Kisi kemm-il darba l-valur tad-drapp mhux miksi ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott flimkien ma' tfassil (inkluż qtugħ) |
| 6307 | Oġġetti oħrajn manifatturati, inklużi mudelli ta' ilbies | Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz tal-prodotti mill-fabbrika |

| | | |
|---|---|---|
| 6308 | Settijiet li jikkonsistu minn drappijiet u ħajtiet tas-suf minsuġin, kemm jekk b'aċċessorji kif ukoll jekk le, biex isiru biċċiet ta' drapp oħxon (rugs), tapizzeriji, tvalji jew srievet tal-mejda rrakkmati, jew oġġetti ta' tessuti simili, imqegħdin f'ippakkjar għal bejgħ bl-imnut | Kull biċċa fis-sett trid tissodisfa r-regola li tapplika għaliha kieku ma kinitx parti mis-sett. Madankollu, jistgħu jiġu inkorporati oġġetti mhux tal-oriġini, sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-25 % tal-prezz tas-sett mill-fabbrika |
| ex Kapitolu 64 | Ilbies għar-riġlejn, getti u bħalhom; bċejjeċ ta' dawn l-oġġetti; għajr: | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra minn immuntatura ta' uċuħ imwaħħlin ma' qigħan ta' ġewwa jew ma' komponenti ta' qigħan oħra tal-intestatura 6406 |
| 6406 | Partijiet ta' ilbies ieħor għar-riġlejn (inklużi uċuħ imwaħħlin jew le mal-qigħan ħlief qigħan ta' barra); pettijiet ta' ġewwa taż-żraben li jistgħu jinqalgħu, kuxxini għall-għarqub (heel cushions) u oġġetti simili; getti, għata tal-pexxun (leggings) u oġġetti simili, u partijiet tagħhom | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott |
| Kapitolu 65 | Ilbies tar-ras u bċejjeċ tiegħu | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott |
| ex Kapitolu 68 | Oġġetti tal-ġebel, ġibs, siment, asbestos, mika jew materjali simili, minbarra: | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott<br>jew<br>Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| ex 6803 | Oġġetti ta' lavanja jew ta' lavanja miġmuma | Manifattura minn lavanja maħduma |
| ex 6812 | Oġġetti tal-asbestos; oġġetti ta' taħlitiet b'bażi ta' asbestos jew ta' taħlitiet b'bażi ta' asbestos u karbonat tal-manjesju | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura |
| ex 6814 | Oġġetti tal-mika, inkluża l-mika miġmuma jew rikostitwita, fuq irfid ta' karta, kartun jew materjali oħra | Manifattura minn mika maħduma (inkluża l-mika agglomerata jew rikostitwita) |
| Kapitolu 69 | Prodotti ta' ċeramika | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott<br>jew<br>Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| ex Kapitolu 70 | Ħġieġ u oġġetti tal-ħġieġ, minbarra: | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott<br>jew<br>Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| 7006 | Ħġieġ tal-intestatura 7003, 7004 jew 7005, mgħawweġ, bix-xfar maħduma, intaljat, imtaqqab bit-trapan, | |
| | – Sottostrati ta' folji tal-ħġieġ, miksija bi żlieġa rqiqa dielettrika, u bi grad ta' semikonduttur skont l-istandards SEMII [9] | Manifattura minn sottostrat mhux miksi ta' pjanċi tal-ħġieġ tal-intestatura 7006 |
| | – Oħrajn | Manifattura minn materjali tal-intestatura 7001 |

| | | |
|---|---|---|
| 7010 | Damiġġani, fliexken, karaffi, važetti, borom, fjali, impulluzzi u kontenituri oħrajn, ta' ħġieġ, ta' tip użati għall-ġarr jew ippakkjar ta' merkanzija; važetti tal-ħġieġ għal ippreservar; tappijiet, għotjien u tipi ta' għeluq oħra, tal-ħġieġ | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott<br>jew<br>Qtugħ ta' oġġetti tal-ħġieġ, sakemm il-valur totali tal-oġġetti mhux maqtugħin użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika |
| 7013 | Oġġetti tal-ħġieġ tat-tip użat għall-mejda, kċina, twaletta, uffiċċju, tiżjin ta' ġewwa jew għal għanijiet simili (ħlief dawk tal-intestatura 7010 jew 7018) | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott<br>jew<br>Qtugħ ta' oġġetti tal-ħġieġ, sakemm il-valur totali tal-oġġetti mhux maqtugħin użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika<br>jew<br>Tiżjin bl-idejn (minbarra stampar fuq skrin tal-ħarir) ta' oġġetti tal-ħġieġ minfuħa bl-idejn, bil-kondizzjoni li l-valur totali tal-ħġieġ minfuħ bl-idejn użat ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott |
| ex 7019 | Oġġetti (ħlief għall-ħjut) tal-fibra tal-ħġieġ | Manifattura minn:<br>— biċċiet żgħar, ftietel, ħjut jew trofof imqattgħin u bla kulur, jew<br>— suf tal-ħġieġ |
| ex Kapitolu 71 | Perli naturali jew kultivati, ħaġar prezzjuż jew semiprezzjuż, metall prezzjuż, metalli li jkun fihom metall prezzjuż u artikolu simili; ġojjelli artifiċjali; munita, minbarra: | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott<br>jew<br>Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| 7106, 7108 u 7110 | Metalli prezzjużi: | |
| | – Mhux maħdumin | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, għajr dawk tal-intestaturi 7106, 7108 u 7110<br>jew<br>Separazzjoni elettrolitika, termali jew kimika ta' metalli prezzjużi tal-intestaturi 7106, 7108 jew 7110<br>jew<br>Tagħqid u/jew ligi ta' metalli prezzjużi tal-intestatura 7106, 7108 jew 7110 flimkien jew ma' metalli ordinarji |
| | – Semi-manifatturati jew fil-forma ta' trab | Manifattura minn metalli prezzjużi mhux maħduma |
| ex 7107, ex 7109 u ex 7111 | Metalli miksija b'metalli prezzjużi, semimanifatturati | Manifattura minn metalli miksija b'metalli prezzjużi, mhux maħduma |
| 7115 | Oġġetti oħra ta' metall prezzjuż jew minn metall miksi b'metall prezzjuż | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott |

| | | |
|---|---|---|
| 7117 | Ġojjelli artifiċjali | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott<br>jew<br>Manifattura minn partijiet ta' metalli bażiċi, mhux miksijin jew mgħottijin b'metalli prezzjużi, sakemm il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika |
| ex Kapitolu 73 | Oġġetti tal-ħadid jew azzar; għajr: | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott |
| ex 7301 | Gzuz ta' pjanċi (sheet piling) | Manifattura minn materjali tal-intestatura 7207 |
| 7302 | Materjal tal-ħadid jew tal-azzar għall-kostruzzjoni ta' linji tat-tren jew tat-tramm, dawn li ġejjin: vireg, check-rails u vireg tal-ixtillieri, xfafar fejn il-ferrovija taqleb minn linja għall-oħra, intersezzjoni ta' żewġ linji tal-ferrovija, vireg tal-ponta u biċċiet oħra li jintużaw għall-qsim, sleepers (għoqiedi msallba), fish-plates, siġġijiet, feles tas-siġġijiet, folji tal-qiegħ (folji tal-bażi), molol tal-linja, bedplates, għoqiedi u materjal ieħor speċjalizzat biex jitgħaqqdu jew jitpoġġew il-linji | Manifattura minn materjali tal-intestatura 7206 |
| 7304, 7305 u 7306 | Tubi, pajpijiet u profili vojta, tal-ħadid (ħlief ħadid fondut) jew azzar | Manifattura minn materjali tal-intestatura 7206, 7207, 7208, 7209, 7210, 7211, 7212, 7218, 7219, 7220 jew 7224 |
| ex 7307 | Fittings tat-tubi u tal-pajpijiet tal-istainless steel | Tidwir, titqib, irrajmar, mogħdija ta' kamini, tneħħija ta' xfar u sandblasting ta' matriċi tal-forġa, sakemm il-valur totali tal-matriċi tal-forġa li jintużaw ma jaqbiżx il-35 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott |
| 7308 | Strutturi (għajr għal bini prefabbrikat tal-intestatura 9406) u partijiet minn strutturi (pereżempju, pontijiet u sezzjonijiet ta' pontijiet, xtabi li jissakkru, torrijiet, arbli kannizzata, soqfa, oqsfa għat-tisqif, bibien u twieqi u ċ-ċaċċis tagħhom u għetiebi għall-bibien, persjani, balavostri, pilastri u kolonni), tal-ħadid jew l-azzar; pjanċi, vireg, angoli, forom, qatgħat, tubi u bħalhom, imħejjijin għal użu fi strutturi, ta' ħadid jew azzar | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott. Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott Madankollu, angoli wweldjati, forom u qatgħat tal-intestatura 7301 ma jistgħux jintużaw |
| ex 7315 | Katina kontra ż-żliq | Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat tal-intestatura 7315 ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika |
| ex Kapitolu 74 | Ram u oġġetti tiegħu; għajr: | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott |
| 7403 | Ram raffinat u ligi tar-ram, mhux maħdumin | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura |
| ex Kapitolu 76 | Aluminju u oġġetti tal-aluminju; għajr: | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott |
| 7601 | Aluminju mhux maħdum | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura |
| 7607 | Fojl ta' aluminju (stampat jew rinfurzat b'karta, kartun, plastiks jew materjali simili ta' rinforz jew le) ta' ħxuna (mingħajr kull rinforz) mhux aktar minn 0,2 mm | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott u intestatura 7606 |

| | | |
|---|---|---|
| ex Kapitolu 78 | Ċomb u oġġetti taċ-ċomb; minbarra: | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott |
| 7801 | Ċomb mhux maħdum: | |
| | – Ċomb raffinat | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura |
| | – Oħrajn | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott. Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott Madankollu, l-iskart u l-fdal tal-intestatura 7802 ma jistgħux jintużaw |
| Kapitolu 80 | Landa u artikoli magħmulin mill-istess | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott |
| ex Kapitolu 82 | Għodod, tagħmir, pożati, mgħaref u frieket, ta' metall ta' valur baxx; partijiet tagħhom tal-metall bażiku; għajr: | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott<br>jew<br>Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| 8206 | Għodod ta' tnejn jew iktar mill-intestaturi 8202 sa 8205, imqegħdin f'settijiet għall-bejgħ bl-imnut | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dawk tal-intestaturi 8202 sa 8205. Madankollu, l-għodod tal-intestaturi minn 8202 sa 8205 jistgħu jiġu inkorporati fis-sett bil-kondizzjoni li l-valur tagħhom ma jaqbiżx il-15 % tal-prezz ex fabbrika tas-sett |
| 8211 | Skieken bi xfafar li jaqtgħu, bis-snien jew le (inklużi skieken taż-żbir), ħlief skieken tal-intestatura 8208, u xfafar għalihom | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw xfafar ta' skieken u mankijiet ta' metall bażiku |
| 8214 | Strumenti oħra tal-qtugħ (pereżempju; klippers tax-xagħar, skieken tal-biċċiera jew tal-kċina, mannari u skieken tal-ikkapuljat, taljakarti); Settijiet u strumenti ta' manikjur jew ta' pedikjur (inklużi limi tad-dwiefer) | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott. Iżda jistgħu jintużaw mankijiet ta' metall bażiku |
| 8215 | Mgħaref, frieket, kuċċaruni, xkumaturi, cake servers, skieken tal-ħut, skieken tal-butir, pinzetti taz-zokkor u oġġetti simili tal-kċina jew tal-mejda | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott. Iżda jistgħu jintużaw mankijiet ta' metall bażiku |
| ex Kapitolu 83 | Taħlita ta' oġġetti ta' metall; għajr: | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott<br>jew<br>Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| ex 8302 | Mountings oħra, fittings u oġġetti simili adattati għall-bini, u għeluq ta' bibien awtomatiċi | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott. Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott Madankollu, materjali oħra tal-intestatura 8302 jistgħu jintużaw, sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika |

| | | |
|---|---|---|
| ex 8306 | statwetti u ornamenti oħrajn, ta' metall ta' valur baxx | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott. Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott Madankollu, materjali oħra tal-intestatura 8306 jistgħu jintużaw, sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika |
| ex Kapitolu 84 | Reatturi nukleari, bojlers, makkinarju u strumenti mekkaniċi; partijiet tagħhom; għajr: | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott<br>jew<br>Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| 8401 | Reatturi nukleari; Elementi tal-fjuwil (skartoċċi), mhux irradjati, għar-reatturi nukleari; makkinarju u apparat għal separazzjoni isotopika | Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| 8407 | Magni li jaqbdu bi xrara bil-moviment alternat jew magni rotatorji bil-pistuni b'kombustjoni interna | Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| 8408 | Magni bil-pistuni b'kombustjoni interna u li jitqabbdu permezz ta' kompressjoni (magni diżil jew semi-diżil) | Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| 8427 | Trakkijiet forklifters; trakkijiet oħrajn tax-xogħol mgħammrin b'apparat għal irfigħ jew immaniġġar | Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| 8482 | Bolberings jew rolerberings | Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| ex Kapitolu 85 | Makkinarju u tagħmir elettriku u partijiet tagħhom; reġistraturi u riprodutturi tal-ħoss, reġistraturi u riprodutturi tal-istampa tat-televiżjoni, u partijiet u aċċessorji tat-tali oġġetti; għajr: | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott<br>jew<br>Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| 8501, 8502 | Muturi u ġeneraturi elettriċi; Settijiet ta' ġenerazzjoni u trasformaturi (converters) rotatorji tal-elettriku | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott u tal-intestatura 8503<br>jew<br>Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| 8513 | Lampi tal-elettriku li jinġarru maħsubin biex jaħdmu mis-sors ta' enerġija tagħhom stess (pereżempju, batteriji xotti, akkumulaturi, manjeti), ħlief tagħmir tad-dawl tal-intestatura 8512 | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott<br>jew<br>Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |

| | | |
|---|---|---|
| 8519 | Apparat li jirrikordja l-ħsejjes jew li jirriproduċi l-ħsejjes | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott u tal-intestatura 8522<br>jew<br>Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| 8521 | Apparat li jirrekordja jew jirriproduċi vidjow, li fihom jew ma fihomx tuner tal-vidjow | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott u tal-intestatura 8522<br>jew<br>Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| 8523 | Media mhux irreġistrata ppreparata għar-reġistrazzjoni tal-ħoss jew għar-reġistrazzjoni simili ta' fenomeni oħra, għajr il-prodotti tal-Kapitolu 37 | Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| 8525 | tagħmir ta' trasmissjoni għax-xandir bir-radju jew bit-televiżjoni, kemm jekk fih u kemm jekk ma fihx tagħmir ta' riċezzjoni jew tagħmir ta' rrekordjar jew riproduzzjoni; kameras tat-televiżjoni, kameras diġitali u vidjokameras li jirrekordjaw oħrajn | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott u tal-intestatura 8529<br>jew<br>Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| 8526 | Apparat tar-radar, apparat tar-radju għal għajnuna għan-navigazzjoni u apparat tar-radju bil-kontroll mill-bogħod | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott u tal-intestatura 8529<br>jew<br>Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| 8527 | Tagħmir ta' riċezzjoni għax-xandir bir-radju, kemm jekk huwa kkumbinat u kemm jekk mhuwiex, fl-istess kaxxa (housing), ma tagħmir għar-rekordjar jew riproduzzjoni jew arloġġ | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott u tal-intestatura 8529<br>jew<br>Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| 8528 | moniters u proġekters, li ma jinkorporawx apparat ta' riċezzjoni televiżiva; apparati riċevitur għat-televiżjoni, kemm jekk fihom riċevituri tax-xandir tar-radju jew apparati li jirreġistraw jew jirriproduċu l-vidjow | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott u tal-intestatura 8529<br>jew<br>Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |

| | | |
|---|---|---|
| minn 8535 sa 8537 | Apparat elettriku li bih jinxtegħlu jew jitħarsu ċirkwiti elettriċi, jew li bih issir konnessjoni ma' ċirkwiti elettriċi jew fihom; konnetturi għal fibri ottiċi, kejbils jew gzuz tal-fibra ottika; bords, pannelli, consoles, desks, kabinetts u bażijiet oħra, għall-kontroll elettriku jew għad-distribuzzjoni tal-elettriku | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott u tal-intestatura 8538<br>jew<br>Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| 8540 11 u 8540 12 | Tubi vakwu (cathode ray tubes) għal stampa tat-televiżjoni, inklużi tubi vakwu (cathode ray tubes) tal-moniter tal-vidjow | Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| minn ex 8542 31 sa ex 8542 33 u ex 8542 39 | Ċirkwiti integrati monolitiċi | Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodotti mill-fabbrika<br>jew<br>L-operazzjoni ta' diffużjoni fejn ċirkuwiti integrati jkunu ffurmati fuq sottostrat ta' semikonduttur bl-introduzzjoni selettiva ta' dopant xieraq, sew jekk immuntati u sew jekk le u/jew ittestjati f'pajjiż li mhuwiex parti |
| 8544 | Wajer iżolat (inkluż dak enamelizzat jew anodizzat), kejbil (inkluż kejbil koassjali) u kondutturi elettriċi iżolati oħrajn, mgħammra b'konnetturi u kemm jew le; Kejbils tal-fibra ottika, magħmula minn fibri inforrati individwalment ikunu jew ma jkunux immuntati b'kondutturi elettriċi jew mgħammrin b'konnetturi | Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| 8545 | Elettrodi tal-karbonju, brushes tal-karbonju, karbonji tal-bozoz, karbonji tal-batteriji u oġġetti oħrajn ta' grafita jew karbonju ieħor, b'metall jew mingħajru, ta' tip użat għal għanijiet elettriċi | Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| 8546 | Iżolaturi elettriċi ta' kull materjal | Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| 8547 | Fittings ta' iżolament għal magni, apparat u tagħmir tal-elettriku, liema fittings ikunu magħmulin kompletament minn materjal għall-iżolament għajr għal xi komponenti żgħar tal-metall (pereżempju, sokits bil-kamin) inkorporati waqt li ssir il-forma minħabba raġunijiet ta' mmuntar biss, għajr għall-iżolaturi tal-intestatura 8546; tubi u ġonot ta' kondjuwit tal-elettriku għalihom, ta' metall ta' valur baxx miksi b'materjal iżolatur | Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| 8548 | Skart u fdal ta' ċelluli primarji, batteriji primarji u akkumulaturi elettriċi; ċelluli primarji, batteriji primarji u akkumulaturi tal-elettriku li jkunu spiċċaw; partijiet elettriċi ta' makkinarju jew tagħmir, mhux speċifikati jew inklużi band'oħra f'dan il-Kapitolu | Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |

| | | |
|---|---|---|
| Kapitolu 86 | Lokomottivi, magni u vaguni (rolling-stock) u bċejjeċ tagħhom ta' ferroviji jew ta' tramm; Tagħmir fiss u aċċessorji tal-binarji tal-ferrovija jew tat-tramm u partijiet minnhom; tagħmir mekkaniku (inkluż elettromekkaniku) għas-sinjalar tat-traffiku ta' kull tip. | Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| ex Kapitolu 87 | Vetturi ħlief magni u vaguni (rolling stock) ta' ferroviji jew linji tat-tramm, u partijiet u aċċessorji tagħhom; għajr: | Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| 8711 | Muturi (inklużi roti mutur (mopeds)) u roti mgħammrin b'mutur awżiljarju, bis-side-cars jew le side-cars; side-cars | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott<br>jew<br>Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| ex Kapitolu 90 | Strumenti u apparat ottiċi, fotografiċi, ċinematografiċi, ta' kejl, ta' verifika, ta' preċiżjoni, mediċi jew kirurġiċi; bċejjeċ u aċċessorji tagħhom, minbarra: | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott<br>jew<br>Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| 9002 | Lentijiet, priżmi, mirja u elementi ottiċi oħrajn, ta' kull materjal, immuntati, li huma partijiet jew tagħmir għal strumenti jew apparat, ħlief dawk l-elementi tal-ħġieġ mhux maħdumin ottikament | Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| 9033 | Partijiet u aċċessorji (mhux speċifikati jew inklużi band' oħra f'dan il-kapitlu) għal magni, tagħmir, strumenti jew apparat ta' Kapitolu 90 | Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| Kapitolu 91 | Arloġġi u arloġġi tal-idejn u partijiet tagħhom | Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| Kapitolu 94 | Għamara; oġġetti għas-sodda, saqqijiet, sostenn tas-saqqijiet, imħaded u oġġetti mimlija simili; lampi u tagħmir (fittings) tad-dawl, mhux speċifikati jew inklużi band'oħra; sinjali mdawlin, pjanċi tal-ismijiet imdawlin u bħalhom; bini prefabbrikat | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott<br>jew<br>Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| ex Kapitolu 95 | Ġugarelli, logħob u materjal sportiv; bċejjeċ u aċċessorji tagħhom, minbarra: | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott<br>jew<br>Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| ex 9506 | Bsaten tal-golf u partijiet tagħhom | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw blokok mhux irfinuti fil-manifattura tal-irjus tal-mazez tal-golf |

| | | |
|---|---|---|
| ex Kapitolu 96 | Diversi oġġetti manifatturati, minbarra: | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott<br>jew<br>Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| 9601 u 9602 | Ivorju, għadam, qoxra tal-fekruna, qarn, qarn imsaġġar, qroll, madreperla u materjali oħrajn tal-annimali mnaqqxjin, fi stat maħdum, u oġġetti minn dawn il-materjali (inklużi oġġetti miksuba b'forom).<br>Materjal tat-tinqix veġetali jew minerali maħdumin u oġġetti ta' dawn il-materjali; oġġetti tax-xema, tal-istearin, tal-gomom naturali jew tar-rażi naturali jew ta' pejsts għall-immudellar ifformati jew imnaqqxa, u oġġetti oħra fformati jew imnaqqxa, mhux speċifikati jew inklużi mkien ieħor; maħdumin, ġelatina mhux imwebbsa (għajr ġelatina tal-intestatura 3503) u oġġetti tal-ġelatina mhux imwebbsa | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura |
| 9603 | Xkupi, xkupilji (inklużi xkupilji li jifformaw parti minn magni, apparat jew vetturi), xkupi mekkaniċi mhaddma bl-idejn għall-knis tal-art, mhux motorizzati, moppijiet u dusters tar-rix; Għoqod u trofof imħejjijin għall-manifattura ta' xkupi jew pniezel; pads u rombli għaż-żebgħa, squeegees (minbarra squeegees bir-roti) | Manifattura fejn il-valur tal-materjal kollu użat ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott magħmul mill-fabbrika |
| 9605 | Settijiet tat-twaletta personali għall-ivvjaġġar, il-ħjata jew it-tindif taż-żraben jew il-ħwejjeġ | Kull biċċa fis-sett trid tissodisfa r-regola li tapplika għaliha kieku ma kinitx parti mis-sett. Madankollu, jistgħu jiġu inkorporati oġġetti mhux tal-oriġini sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-15 % tal-prezz tas-sett mill-fabbrika |
| 9606 | Buttuni, molol bil-pressa, molol jingħafsu u buttuni bil-pressa, forom tal-buttuni u bċejjeċ oħrajn ta' dawn l-oġġetti; blanks tal-buttuni | Manifattura:<br>— minn materjali ta' kwalunkwe intestatura minbarra dik tal-prodott, u<br>— li fiha l-valur tal-materjali kollha li jintużaw ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika |
| 9608 | Bajrows; Pinen bil-ponta tal-feltru u pinen u markers b'ponta poruża; Pinen funtana (fountain pens), pinen stilografiċi u pinen oħrajn; pinen stilografiċi li jidduplikaw; lapsijiet li tista' tinbidlilhom il-ponta jew bil-ponta tiżżerżaq (sliding); Portapinen u reċipjenti li jżommu l-lapsijiet u reċipjenti oħra simili; partijiet (inklużi tokki u klipep) tal-oġġetti ta' hawn fuq, għajr għal dawk tal-intestatura 9609 | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dik tal-prodott. Madanakollu, jistgħu jintużaw il-ponot tal-pinen jew it-truf tal-ponot tal-istess intestatura tal-prodott |
| 9612 | Żigarelli tat-tajprajter jew bħalhom, bil-linka jew imħejjijin mod ieħor biex jistampaw, fuq irkiekel jew fi skrataċ jew le; pads tal-linka, kemm jekk bil-linka kif ukoll jekk le, b'kaxex jew mingħajr | Manifattura:<br>— minn materjali ta' kwalunkwe intestatura minbarra dik tal-prodott, u<br>— li fiha l-valur tal-materjali kollha li jintużaw ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika |

| | | |
|---|---|---|
| 9613 20 | Lajters tal-but, li jixegħlu bil-gass, jerġgħu jimtlew | Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali tal-intestatura 9613 użati ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika |
| 9614 | Pipi tat-tipjip (inklużi bwieqi tal-pipi) u bokkini għal si-garri jew sigaretti, u partijiet tagħhom | Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura |

(1) Għall-kondizzjonijiet speċjali rigward il-"proċessi speċifiċi", ara n-Noti Introduttorji 7.1 u 7.3.
(2) Għall-kondizzjonijiet speċjali relatati ma' "proċessi speċifiċi', ara n-Nota Introduttorja 7.2.
(3) "Grupp" huwa meqjus bħala kull parti ta' titlu separat mill-kumplament permezz ta' semikowlin.
(4) Fil-każ tal-prodotti magħmula minn materjal ikklassifikat fi ħdan kemm l-intestaturi 3901 sa 3906, minn naħa waħda, kif ukoll fl-intestaturi 3907 sa 3911, min-naħa l-oħra, din ir-restrizzjoni tapplika biss għal dak il-grupp ta' materjal li jippredomina fil-prodott bħala piż.
(5) Il-fojls li ġejjin għandhom jitqiesu bħala trasparenti ħafna: fuljetti rqaq, li l-optical dimming tagħhom, imkejjel skont l-ASTM-D 1003-16 minn Gardner Hazemeter (jiġifieri Hazefactor), huwa inqas minn 2 %.
(6) Għal kundizzjonijiet speċjali relatati ma' prodotti magħmulin minn taħlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introduttorja 5.
(7) Ara n-Nota Introduttorja 6.
(8) Għal oġġetti maħduma bil-labar jew bil-ganċ, li mhumiex tal-lastku jew bil-gomma, miksuba bil-ħjata jew bl-immuntar ta' tessuti maħduma bil-labar jew bil-ganċ (maqtugħa jew maħduma bil-labar direttament fil-forma), ara n-Nota Introduttorja 6.
(9) SEMII – Istitut Inkorporat Tagħmir u Materjal Semikonduttur".